

SHARP



User manual

DF-A1E

Aroma Diffuser

EN

CS

DE

DK

ES

FR

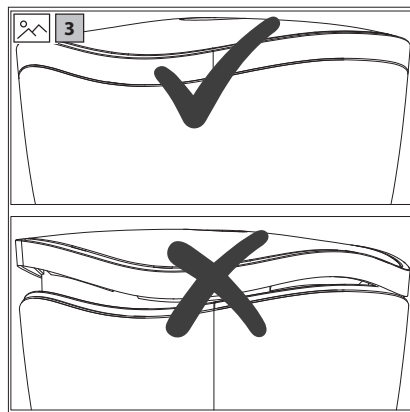
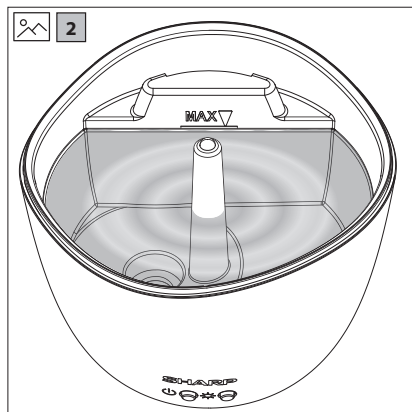
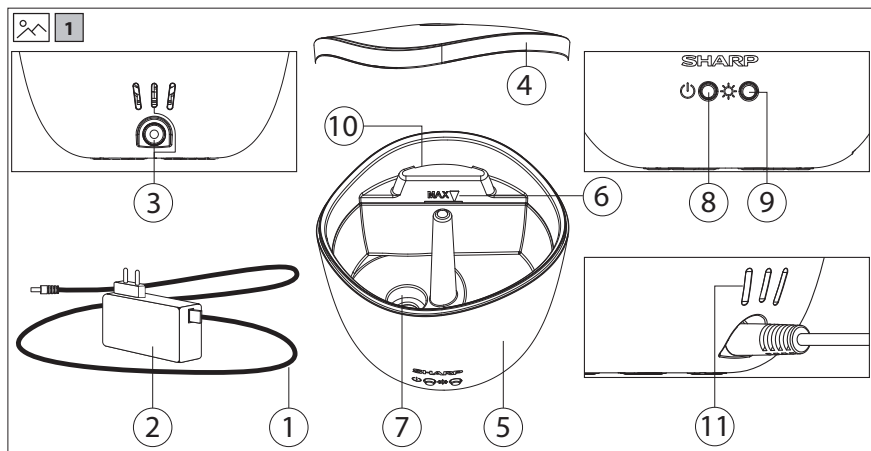
HU

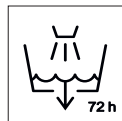
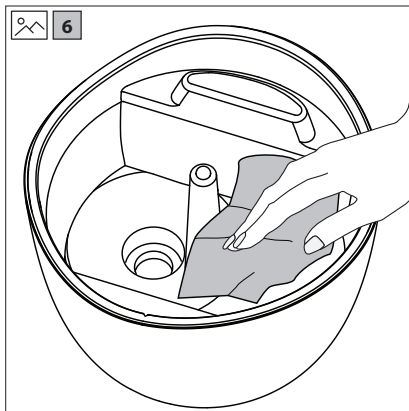
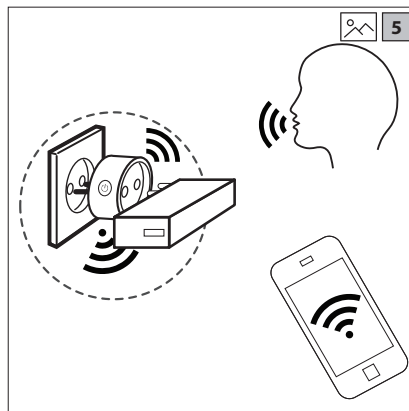
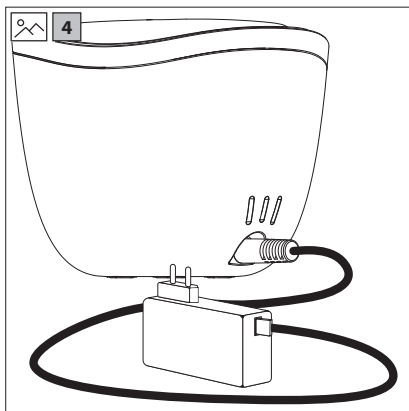
IT

NL

PL

SV





EN - Drain water every 3 days and clean the unit.

CS - Vypustte vodu každé 3 dny a vyčistěte přístroj.

DE - Wasser alle 3 Tage ablassen und das Gerät reinigen.

DK - Hæld vandet fra hver 3. dag, og rengør enheden.

ES - Drene el agua cada 3 días y limpie la unidad.

FR - Égoutter l'eau tous les 3 jours et nettoyer l'appareil.

HU - 3 naponta ürítse ki a vizet, és tisztítsa meg a készüléket.

IT - Scolare l'acqua ogni 3 giorni e pulire l'unità.

NL - Giet het water om de 3 dagen af en maak het apparaat schoon.

PL - Wymień wodę i wyczyść urządzenie co 3 dni.

SV - Töm ut vatten var tredje dag och rengör enheten.

EN | IE

Dear Customer, Thank you for having purchased this SHARP product. We would like to inform you that your warranty rights are in the European warranty card. You can download them from **www.sharpconsumer.eu** or contact your retailer where you purchased your device. You can also obtain the copy of the warranty rights via the electronic or conventional mail after submitting your request to **service.gb@sharpconsumer.eu (UK) | service.ie@sharpconsumer.eu (IE)** or calling the number **+44 (0) 330 024 0803 (UK) | +353 1443 3323 (IE)**. Calls are charged at your normal telephone call rate.

Keep proof of purchase because it is necessary to apply warranty rights.

AL

I dashur klient, Faleminderit që keni blerë këtë produkt SHARP. Dëshirojmë t'ju informojmë se të drejtat tuaja të garancisë janë në kartën Europiane të garancisë. Ju mund ta shkarkoni nga **www.sharpconsumer.eu** ose kontaktoni shitësin tuaj ku keni blerë pajisjen. Ju gjithashtu mund të merrni kopjen e të drejtave të garancisë përmes postës elektronike ose asaj konvencionale pas dorëzimit të kërkesës tuaj në **service.al@sharpconsumer.eu** ose duke telefonuar numrin **+359 620 72 595**.

Ruani provën e blerjes, sepse është e nevojshme të zbatohen të drejtat e garancisë.

AT

Sehr geehrte Kundin/Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie dieses SHARP-Gerät gekauft haben. Wir möchten Sie darüber informieren, dass Sie Ihre Gewährleistungsrechte auf der europäischen Garantiekarte (European Warranty Card) finden. Sie können sie von der Website **www.sharpconsumer.eu** herunterladen oder Ihren Einzelhändler darum bitten, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sie können die Kopie der Gewährleistungsrechte auch per E-Mail oder normale Post erhalten, wenn Sie eine Anfrage an **service.at@sharpconsumer.eu** senden oder die Nummer **+43-1-2530135** anrufen.

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da er zur Inanspruchnahme der Gewährleistungsrechte benötigt wird.

BE

Cher Client, Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit SHARP. La Garantie Européenne SHARP s'applique à votre produit. Vous pouvez la télécharger depuis le site web **www.sharpconsumer.eu** ou la demander au revendeur auprès duquel l'équipement a été acheté. Aussi, vous pouvez la réclamer en écrivant à : **service.be@sharpconsumer.eu**, ou bien en appelant le **+32-2-5887023**.

Veillez garder votre preuve d'achat, celle-ci étant requise pour engager vos droits de garantie.

BG

Уважаеми потребители, Благодарим Ви за закупуването на този продукт на SHARP. Бихме искали да Ви информираме, че можете да откриете гаранционните си права в Европейската гаранционна карта. Същите могат да бъдат изтеглени от **www.sharpconsumer.eu** или потърсени от продавача, от когото сте закупили Вашия продукт. Освен това, можете да получите копия от гаранционните права посредством електронна или конвенционална поща, след като подадете заявка до **service.bg@sharpconsumer.eu** или позвъните на телефон **+359-2-4486344**.

Моля, запазете доказателство за покупката, тъй като такова ще Ви бъде необходимо при евентуално предявяване на гаранционни права.

CH

Sehr geehrte Kundin/Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie dieses SHARP-Gerät gekauft haben. Wir möchten Sie darüber informieren, dass Sie Ihre Gewährleistungsrechte auf der europäischen Garantiekarte (European Warranty Card) finden. Sie können sie von der Website **www.sharpconsumer.eu** herunterladen oder Ihren Einzelhändler darum bitten, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sie können die Kopie der Gewährleistungsrechte auch per E-Mail oder normale Post erhalten, wenn Sie eine Anfrage an **service.ch@sharpconsumer.eu** senden oder die Nummer **+41-22-5510021** anrufen.

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da er zur Inanspruchnahme der Gewährleistungsrechte benötigt wird.

Gentile cliente, Grazie per aver acquistato questo prodotto SHARP. Vorremmo informarla che potrà trovare i diritti di

garanzia nella Scheda garanzia europea. Può scaricare queste informazioni dal sito www.sharpconsumer.eu o richiederle al rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto. È inoltre possibile ottenere una copia dei diritti di garanzia via email o posta tradizionale dopo aver inviato una richiesta a service.ch@sharpconsumer.eu o aver chiamato il numero **+41-22-5510021**.

Conservi una prova di acquisto, in quanto è essenziale per rivendicare qualsiasi diritto di garanzia.

Cher Client, Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit SHARP. La Garantie Européenne SHARP s'applique à votre produit. Vous pouvez la télécharger depuis le site web www.sharpconsumer.eu ou la demander au revendeur auprès duquel l'équipement a été acheté. Aussi, vous pouvez la réclamer en écrivant à: service.ch@sharpconsumer.eu, ou bien en appelant le **+41-22-5510021**.

Veillez garder votre preuve d'achat, celle-ci étant requise pour engager vos droits de garantie.

CZ

Vážení zákazníci, Děkujeme za zakoupení tohoto zařízení SHARP. Chtěli bychom vás informovat, že vaše práva týkající se záruky lze najít na evropském záručním listu. Můžete si je stáhnout z webové stránky www.sharpconsumer.eu nebo můžete požádat svého prodejce, od kterého jste svoje zařízení zakoupili. Kopii záručních práv můžete také získat prostřednictvím elektronické nebo běžné pošty, poté, co svoji žádost zašlete na service.cz@sharpconsumer.eu nebo zavoláte na číslo **+420-2-34102191**.

Uchovejte doklad o nákupu, neboť při uplatnění záručních práv ho musíte předložit.

DE

Sehr geehrte Kundin/Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie dieses SHARP-Gerät gekauft haben. Wir möchten Sie darüber informieren, dass Sie Ihre Gewährleistungsrechte auf der europäischen Garantiekarte (European Warranty Card) finden. Sie können sie von der Website www.sharpconsumer.eu herunterladen oder Ihren Einzelhändler darum bitten, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sie können die Kopie der Gewährleistungsrechte auch per E-Mail oder normale Post erhalten, wenn Sie eine Anfrage

an service.de@sharpconsumer.eu senden oder die Nummer **+49 89 89658758** anrufen.

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da er zur Inanspruchnahme der Gewährleistungsrechte benötigt wird.

DK

Kære kunde, Tak fordi du købte dette SHARP-udstyr. Vi vil gerne informere dig om, at dine garantirettigheder kan findes på det europæiske garantikort. Du kan downloade dem fra hjemmesiden

www.sharpconsumer.eu eller spørge din forhandler, hvor du købte dit udstyr. Du kan også få kopien af garantirettighederne via elektronisk eller almindelig post, når du har indsendt din anmodning til service.dk@sharpconsumer.eu eller ved at ringe til nummeret **+45 89 886317**.

Gem venligst dit købsbevis, da dette er nødvendigt for at benytte garantirettighederne.

ES

Estimado cliente: Gracias por la compra de este equipo SHARP. Queremos informarle de que puede encontrar los derechos de garantía en la tarjeta de garantía europea. Puede descargarlos en el sitio web www.sharpconsumer.eu o preguntar en la tienda en la que adquirió el equipo. También puede obtener la copia de la garantía directamente por correo electrónico o postal tras enviar la solicitud a service.es@sharpconsumer.eu o llamando al número **+34 51 8889440**.

Guarde el justificante de compra, ya que se le requerirá para hacer valer cualquier derecho de garantía.

ET

Lugupeetud klient, Täname teid SHARPI seadme ostmise eest. Tahame teile teatada, et oma garantiioigused võite leida Euroopa garantiikaardilt. Võite need alla laadida veebilehelt www.sharpconsumer.eu või küsida teile seadme müünud edasimüüjalt. Garantiioiguste koopiat on võimalik saada ka e-posti või tavapostiga, saates selleks oma soovi aadressile service.ee@sharpconsumer.eu või helistades numbril **+372-60-94069**.

Hoidke alles ostu tõendav dokument, kuna see on vajalik garantiioiguste rakendamiseks.

FI

Arvoisa asiakas, Kiitos tämän SHARP-laitteen ostamisesta. Haluamme ilmoittaa, että takuuoikeutesi löytyvät Euroopan takuukortista. Voit ladata ne osoitteesta www.sharpconsumer.eu tai pyytää myyjältä, jolta ostit laitteen. Saat kopion takuuoikeuksista myös sähköpostitse tai postitse lähetettyäsi pyynnön osoitteeseen service.fi@sharpconsumer.eu tai soitettuasi numeroon +358-9-74790291.

Säilytä ostosite, koska se vaaditaan esitettäessä takuuvaatimuksia.

FR

Cher Client, Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit SHARP. La Garantie Européenne SHARP s'applique à votre produit. Vous pouvez la télécharger depuis le site web www.sharpconsumer.eu ou la demander au revendeur auprès duquel l'équipement a été acheté. Aussi, vous pouvez la réclamer en écrivant à: service.fr@sharpconsumer.eu, ou bien en appelant le +33 9 70730905.

Veuillez garder votre preuve d'achat, celle-ci étant requise pour engager vos droits de garantie.

GR

Αγαπητέ πελάτη, Συγχαρητήρια για την αγορά σας αυτού του εξοπλισμού SHARP. Θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε πως η εγγύηση βρίσκεται στην Ευρωπαϊκή κάρτα εγγύησης. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη της από τον ιστότοπο www.sharpconsumer.eu ή να την ζητήσετε από τον εμπορικό αντιπρόσωπο από τον οποίο προμηθευτήκατε τον εξοπλισμό. Μπορείτε επίσης να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της εγγύησης μέσω ηλεκτρονικού ή συμβατικού ταχυδρομείου υποβάλλοντας το αιτημά σας στη διεύθυνση service.gr@sharpconsumer.eu ή καλώντας τον αριθμό +30-21-11987982.

Φυλάξτε την απόδειξη της αγοράς σας καθώς απαιτείται για οποιαδήποτε αξίωση σχετίζεται με την εγγύηση.

HR | BA | ME

Poštovani, zahvaljujemo na kupnji ove opreme tvrtke SHARP. Želimo vas obavijestiti da su vaša jamstvena prava navedena na europskoj jamstvenoj kartici. Možete ih preuzeti s web-mjesta www.sharpconsumer.eu ili se obratiti dobavljaču od kojeg ste kupili opremu. Kopiju jamstvenih prava možete nabaviti i elektroničkim putem ili uobičajenom poštom slanjem zahtjeva na service.hr@sharpconsumer.eu (HR) | service.ba@sharpconsumer.eu (BA) | service.me@sharpconsumer.eu (ME) ili putem telefonskog broja +385-1-7757129 (HR) | +387-55-233978 (BA) | +382-20-405895 (ME).

Sačuvajte dokaz o kupnji, koji je potreban za potraživanje bilo kakvih jamstvenih prava.

HU

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a SHARP készüléket! Jótállásra vonatkozó jogait megtalálja az Európai Jótállási Kártyában. A jótállást letöltheti a www.sharpconsumer.eu weboldáról, vagy elkérheti a kiskereskedőtől, akitől a készüléket vásárolta. A jótállási jegy másolatát elektronikus vagy hagyományos levélben is megkaphatja, ha jelzi igényét a(z) service.hu@sharpconsumer.eu e-mail címre küldött levelében vagy felhívja a +36-1-8480396 telefonszámot.

Kérjük, őrizze meg a vásárlást igazoló számlát, mivel az szükséges a jótállási jogok érvényesítéséhez.

IS

Kæri viðskiptavinur. Takk fyrir kaup þín á þessari vöru frá SHARP. Okkur langar að láta þig vita af ábyrgðarrétti þínum í evrópska ábyrgðarskrteininu. Þú getur halað honum niður á www.sharpconsumer.eu eða haft samband við söluðailann þaðan sem þú keyptir tækið. Þú getur einnig fengið afrit af ábyrgðarrétti þínum í rafrænum eða hefðbundnum póst eftir að beiðni er send á service.is@sharpconsumer.eu eða með því að hringja í númerið +3545469640.

Geymdu sönnun á kaupum því hún er nauðsynleg til að beita ábyrgðarrétti.

IT

Gentile cliente, Grazie per aver acquistato questo prodotto SHARP. Vorremmo informarla che potrà trovare i diritti di garanzia nella Scheda garanzia europea. Può scaricare queste informazioni dal sito www.sharpconsumer.eu o richiederle al rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto. E inoltre possibile ottenere una copia dei diritti di garanzia via email o posta tradizionale dopo aver inviato una richiesta a service.it@sharpconsumer.eu o aver chiamato il numero **0039-06-45226905**.

Conservi una prova di acquisto, in quanto è essenziale per rivendicare qualsiasi diritto di garanzia.

LT

Gerb. kliente, ačiū, kad įsigijote „SHARP“ įrenginį. Norime informuoti, kad jūsų garantijos teisės yra apibrėžtos Europinėje garantijos kortelėje. Ją galite atsisiųsti iš tinklalapio adresu www.sharpconsumer.eu arba paprašyti pardavėjo, iš kurio įsigijote įrangą. Taip pat galite užsisakyti garantijos teisių leidinį elektroniniu ar įprastu paštu, pateikę užklausą adresu service.lt@sharpconsumer.eu arba paskambinę telefonu **+370 5 2140648**.

Prašome neprarasti pirkimo įrodymo, kadangi jis reikalingas, norint pasinaudoti garantijos teisėmis.

LU

Sehr geehrte Kundin/Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie dieses SHARP-Gerät gekauft haben. Wir möchten Sie darüber informieren, dass Sie Ihre Gewährleistungsrechte auf der europäischen Garantiekarte (European Warranty Card) finden. Sie können sie von der Website www.sharpconsumer.eu herunterladen oder Ihren Einzelhändler darum bitten, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sie können die Kopie der Gewährleistungsrechte auch per E-Mail oder normale Post erhalten, wenn Sie eine Anfrage an service.lu@sharpconsumer.eu senden oder die Nummer **+352-2-0204259** anrufen.

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da er zur Inanspruchnahme der Gewährleistungsrechte benötigt wird.

LV

Cienījamais klient! Paldies, ka iegādājāties šo SHARP aprīkojumu. Mēs vēlamies informēt, ka savas garantijas tiesības varat atrast Eiropas Garantijas kartē. Tiesību dokumentu var lejupielādēt vietnē www.sharpconsumer.eu vai lūgt mazumtirgotājam, pie kā iegādājieties aprīkojumu. Varat arī saņemt garantijas tiesību kopiju elektroniski vai pa pastu, nosūtot savu pieprasījumu uz service.lv@sharpconsumer.eu vai zvanot uz tālruņa numuru **+371-67-652282**.

Lūdzu, saglabājiet pirkuma apliecinājumu, jo tas ir nepieciešams, pieprasot jebkādas garantijas tiesības.

MK

Почитуван купувачу, Ви благодариме што го купивте овој производ на SHARP. Би сакале да ве известиме дека вашите гарантни права се наоѓаат во европската гарантна картичка. Можете да ги преземете од www.sharpconsumer.eu или да стапите во контакт со продавачот каде сте го купиле уредот. Исто така, можете да добиете копија од гарантните права преку електронската или традиционалната е-пошта откако ќе го поднесете вашето барање на service.mk@sharpconsumer.eu или со јавување на бројот **+389-2-3207745**.

Чувајте го доказот за купувањето бидејќи тој е потребен за гарантните права да важат.

NL

Geachte klant, Bedankt voor de aankoop van deze SHARP-apparatuur. Wij willen u erop wijzen dat uw garantierechten terug te vinden zijn op de Europese Garantiekaart. U kunt deze garantierechten downloaden van de website www.sharpconsumer.eu of vraag ernaar bij de verkoper waar u uw apparatuur hebt gekocht. U kunt ook een kopie van de garantierechten verkrijgen via e-mail of de reguliere post. Vraag dit aan door een verzoek te sturen naar service.nl@sharpconsumer.eu of door te bellen naar telefoonnummer **+31-20-7508320**.

Bewaar uw aankoopbewijs, aangezien dit nodig is om van de garantierechten gebruik te kunnen maken.

NO

Kjære kunde, Takk for at du kjøpte dette SHARP-utstyret. Vi ønsker å informere deg om at du kan finne garantirettighetene i det europeiske garantikortet. Du kan laste dem ned fra nettstedet www.sharpconsumer.eu eller henvende deg til forhandleren du kjøpte utstyret fra. Du kan også få kopien av rettighetene fra garantien via elektronisk eller tradisjonell post etter at du sender inn forespørselen til service.no@sharpconsumer.eu eller ringer nummeret **+47-21-939455**.

Ta vare på kjøpsbeviset da dette er nødvendig for å gjøre krav på eventuelle garantirettigheter.

PL

Szanowny Kliencie, Dziękujemy Ci za zakup urządzenia SHARP. Informujemy, że Twoje uprawnienia gwarancyjne są wskazane w Europejskiej Karcie Gwarancyjnej. W celu uzyskania jej warunków, prosimy o jej ściągnięcie ze strony internetowej www.sharpconsumer.eu lub zwrócenie się do sprzedawcy, u którego urządzenie zostało nabyte. Kopia warunków karty gwarancyjnej może być Państwu przesłana za pośrednictwem poczty elektronicznej lub tradycyjnej, po skierowaniu prośby na adres service.pl@sharpconsumer.eu lub po kontakcie telefonicznym pod numerem **+48-22-1253453**.

W celu skorzystania z uprawnień gwarancyjnych, konieczne jest zachowanie dowodu zakupu urządzenia.

PT

Caro Cliente, Obrigado por ter comprado este equipamento da SHARP. Gostaríamos de informá-lo de que os direitos da garantia podem ser encontrados no seu Cartão de Garantia Europeu. Pode descarregá-los da página web www.sharpconsumer.eu ou pedir ao vendedor ao qual comprou o produto. Pode também obter a cópia dos direitos da garantia por via eletrónica ou por correio tradicional, mediante o envio do seu pedido para service.pt@sharpconsumer.eu ou telefonando para o número **+351 30 8805267**.

Por favor, guarde a prova de compra, pois esta é necessária para reclamar os direitos da garantia.

RO

Stimate client, Vă mulțumim că ați achiziționat acest echipament SHARP. Dorim să vă informăm că drepturile dvs. de garanție pot fi găsite în Certificatul de Garanție European. Le puteți descărca de pe site-ul web www.sharpconsumer.eu sau le puteți obține la comerciantul de la care ați achiziționat echipamentul. Puteți obține, de asemenea, o copie a drepturilor de garanție prin poșta electronică sau convențională, după ce trimiteți solicitarea dvs. la service.ro@sharpconsumer.eu sau după ce sunați la numărul **+40-31-2295088**.

Vă rugăm să păstrați documentele justificative de cumpărare, deoarece acestea sunt necesare pentru a beneficia de drepturile de garanție.

SK

Vážení zákazník, ďakujeme Vám, že ste si kúpili toto zariadenie SHARP. Radi by sme Vás informovali, že vaše záručné práva sa nachádzajú v európskej záručnej karte. Môžete si ich stiahnuť z webovej stránky www.sharpconsumer.eu alebo sa obráťte na svojho predajcu, od ktorého ste zakúpili svoje zariadenie. Kópiu záručných práv môžete získať aj prostredníctvom elektronickej alebo klasickej pošty po odoslaní žiadosti na service.sk@sharpconsumer.eu alebo zavolať na číslo **+421-2-33325580**.

Uchovávať si doklad o kúpe, pretože je potrebný pri uplatňovaní záručných práv.

SL

Dragi kupec, Hvala za nakup te opremo SHARP. Želimo vas obvestiti, da so vaše garancijske pravice na voljo na Evropski garancijski kartici. Prenos lahko opravite s spletni strani www.sharpconsumer.eu ali pa povprašate vašega prodajalca, pri katerem ste kupili opremo. Kopijo garancijskih pravic lahko pridobite tudi prek elektronske ali navadne pošte, če pošljete zahtevek na service.si@sharpconsumer.eu ali pokličete številko **+386-1-8280254**.

Shranite vaše dokazilo o nakupu, saj ga boste potrebovali pri uveljavljanju kakršnih koli garancijskih pravic.

SR

Poštovani korisniče, Zahvaljujemo se na kupovini SHARP opreme. Želeli bismo da vas obavestimo da vaša prava na garanciju mogu da se nađu u Evropskoj kartici za garanciju.

Možete da ih preuzmete sa **www.sharpconsumer.eu** veb lokacije ili da pitate prodavca od kojeg ste kupili opremu. Takođe možete elektronski ili običnom poštom da dobijete kopiju garancije nakon što pošaljete svoj zahtev na **service.rs@sharpconsumer.eu** ili pozovete broj **+381-11-3216853**.

Molimo da sačuvate dokaz o kupovini jer je ovo neophodno da bi se dobila prava na garanciju.

SV

Bäste kund, Tack för att du köpt denna SHARP-utrustning. Vi vill informera om att dina garantirättigheter återfinns i det europeiska garantikortet. Du kan ladda ned dem från webbplatsen **www.sharpconsumer.eu** eller fråga hos återförsäljaren där din utrustning inköptes. Du kan även erhålla en kopia av garantirättigheterna via elektronisk eller konventionell post om du först skickar din begäran till **service.se@sharpconsumer.eu** eller ringer nummer **+46 10 8885282**.

Spara ditt inköpsbevis, då detta erfordras för åtnjutande av garantirättigheter.

UA

Шановний споживач! Дякуємо за те, що Ви придбали виріб компанії SHARP. Хочемо повідомити, що інформацію про Ваші права на гарантію викладено у гарантійному талоні для європейських споживачів. Її можна завантажити з веб-сторінки **www.sharpconsumer.eu** або дізнатися у продавця, в якого було придбано виріб. Також примірник листівки з переліком гарантійних прав можна одержати електронною чи звичайною поштою, подавши запит за адресою **service.ua@sharpconsumer.eu** чи зателефонувавши за номером **+380-89-3202481**.

Зберігайте документ, що підтверджує купівлю, – його буде необхідно пред'явити, щоб скористатися будь-якими гарантійними правами.

Uwaga:

Państwa produkt jest oznaczony tym symbolem. Oznacza on, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można łączyć ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Dla tych produktów istnieje oddzielny system zbiórki odpadów.



A. Informacje dla użytkowników (prywatnych gospodarstw domowych) dotyczące usuwania odpadów

1. W krajach Unii Europejskiej

Uwaga: Zużytego urządzenia nie wolno usuwać razem ze zwykłymi odpadami!

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy usuwać oddzielnie, zgodnie z wymogami prawa dotyczącymi odpowiedniego przetwarzania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Po wdrożeniu przepisów unijnych w Państwach Członkowskich prywatne gospodarstwa domowe na terenie krajów UE mogą bezpłatnie* zwracać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów.

W niektórych krajach* można bezpłatnie zwrócić stary produkt do lokalnych punktów sprzedaży detalicznej pod warunkiem, że zakupią Państwo podobny nowy produkt.

* W celu uzyskania dalszych informacji na ten temat należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Jeśli zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny jest wyposażony w baterie lub akumulatory, należy je usunąć oddzielnie, zgodnie z wymogami lokalnych przepisów. Jeśli ten produkt zostanie usunięty we właściwy sposób, pomogą Państwo zapewnić, że odpady zostaną poddane przetworzeniu, odzyskowi i recyklingowi, a tym samym zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby mieć miejsce na skutek niewłaściwej obróbki odpadów.

2. Kraje pozaunijne

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytego urządzenia, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

W Szwajcarii: Zużyte urządzenia elektryczne lub elektroniczne można bezpłatnie zwracać do sprzedawcy, nawet jeśli nie zostanie zakupiony nowy produkt.

Szczegóły na temat punktów zbiórki odpadów są wymienione na stronie: www.swico.ch lub www.sens.ch.

B. Informacje dla użytkowników biznesowych dotyczące usuwania odpadów

1. W krajach Unii Europejskiej

W przypadku gdy produkt używany jest do celów handlowych i zamierzają go Państwo usunąć:

Należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą firmy SHARP, który poinformuje o możliwości zwrotu wyrobu.

Być może będą Państwo musieli ponieść koszty zwrotu i recyklingu produktu. Produkty niewielkich rozmiarów (i w małych ilościach) można zwrócić do lokalnych punktów zbiórki odpadów.

W Hiszpanii: W celu usunięcia zużytego produktu prosimy o skontaktowanie się z wyznaczonym punktem systemu zbiórki odpadów lub władzami lokalnymi.

2. Kraje pozaunijne

Jeśli chcą Państwo pozbyć się produktu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi i uzyskać informacje na temat prawidłowej metody usunięcia produktu.

Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że to urządzenie spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne przepisy. **Pelen tekst deklaracji zgodności**

WE jest dostępny pod następującym linkiem:

<https://www.sharpconsumer.com/documents-of-conformity/>

Symbole stosowane na zasilaczu AC



Należy korzystać wyłącznie z zasilacza opisanego w instrukcji obsługi.



Ten symbol oznacza, że produkt należy usuwać w sposób przyjazny dla środowiska, a nie z innymi odpadkami gospodarczymi.



Napięcie zmienne



Napięcie stałe



Urządzenie klasy II



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach



Typ zasilania



Transformator chroniący przed zwarciami

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować na przyszłość.

Ostrzeżenie

- Firma SHARP nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za straty lub uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.
- Aromatyzjer przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego do celów opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Jakiegokolwiek wykorzystanie i modyfikacje techniczne aromatyzjera bez upoważnienia mogą doprowadzić do zagrożenia życia i zdrowia.
- Aromatyzjer może być użytkowany przez dzieci w wieku powyżej ośmiu lat i osoby o zmniejszonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, jeśli

znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wiążące się z nim zagrożenia.

- Aromatyzjer nie jest zabawką. Należy uniemożliwić dzieciom wykorzystywanie go do zabawy.
- Nie jest zalecane czyszczenie urządzenia ani wykonywanie czynności konserwacyjnych przez dzieci.
- Przewód dostarczony w zestawie należy podłączyć wyłącznie do wyjścia prądu stałego (DC) zasilacza. Należy zapoznać się z informacjami na temat napięcia podanymi na aromatyzjerze.
- NIE WOLNO stosować przedłużaczy.
- NIE WOLNO prowadzić przewodu zasilającego po ostrych krawędziach i należy upewnić się, że nie został przycięnięty.
- NIE WOLNO odłączać zasilacza od gniazdka elektrycznego mokrymi rękoma ani ciągnąc za przewód zasilający.
- NIE WOLNO używać aromatyzjera w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu (należy zachować minimalną odległość 3 m). Nie należy również dotykać aromatyzjera mokrymi rękoma.
- NIE WOLNO umieszczać aromatyzjera w pobliżu źródeł ciepła.
- NIE WOLNO narażać przewodu zasilającego na bezpośrednie działanie ciepła (np. gorącej płyty grzewczej, otwartego ognia, gorącej stopy żelazka lub grzejnika).
- Należy chronić przewody zasilające przed działaniem oleju. Należy upewnić się, że przewód zasilający nie został zanieczyszczony olejkami eterycznymi.
- Należy odpowiednio ustawić aromatyzjer, aby zapewnić wysoką stabilność podczas pracy urządzenia oraz upewnić się, że nikt nie potknie się o przewód zasilający.
- Aromatyzjer nie jest odporny na bezpośrednie działanie wody.
- Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- NIE WOLNO przechowywać aromatyzjera na zewnątrz.
- Aromatyzjer należy przechowywać w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci. Zalecane jest przechowywanie aromatyzjera w oryginalnym opakowaniu.
- NIE WOLNO używać uszkodzonego przewodu zasilającego.
- Należy stosować wyłącznie zapachy, aromaty lub olejki eteryczne, które NIE zawierają alkoholu.
- Alkohol może uszkodzić aromatyzjer. Uszkodzenia aromatyzjerów spowodowane tego rodzaju dodatkami nie są objęte gwarancją.

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, czyszczenia oraz po każdym użyciu należy wyłączyć aromatyzery i odłączyć zasilacz od gniazdka elektrycznego.
- Wszelkie naprawy aromatyzera należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego przez firmę SHARP lub jej dostawcę.
- Podczas użytkowania należy upewnić się, że aromatyzery nie znajdują się w pobliżu jakichkolwiek przedmiotów, które mogłyby zostać zanieczyszczone mgiełką emitowaną z urządzenia.
- Należy pamiętać, że olejki eteryczne mogą negatywnie wpływać na niektóre zwierzęta domowe. Przed użyciem skontaktuj się z wykwalifikowaną osobą.
- Wzrost wilgotności powietrza może sprzyjać rozwojowi mikroorganizmów.
- Należy pamiętać o usuwaniu wszelkiej wilgoci z otoczenia urządzenia. Nie wolno dopuścić do zawilgocenia jakichkolwiek materiałów chłonnych wokół aromatyzera.
- Jeśli aromatyzery nie będzie używane, należy upewnić się, że woda została z niego całkowicie usunięta.
- Jeśli aromatyzery ma być przed dłuższy czas przechowywane, należy upewnić się, że został całkowicie opróżniony z wody i oczyszczony.
- Należy upewnić się, że woda jest wymieniana, a pojemnik na wodę czyszczony co trzy dni. W przeciwnym może dojść do rozwoju mikroorganizmów, prowadzącego do potencjalnych problemów zdrowotnych.
- Przy częstym użytkowaniu należy opróżnić urządzenie z wody i wycisnąć je, usuwając kamień, osady i naloty, które mogły się w nim osadzić. Następnie ponownie napełnić czystą wodą.
- Opisujące urządzenie emituje parę wodną, należy zachować ostrożność podczas eksploatacji.
- Zbiornik na wodę dyfuzora zapachowego został wykonany z materiału antybakteryjnego, który zapobiega rozwojowi mikroorganizmów. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić zbiornika na wodę.
- Niektóre olejki eteryczne zawierają pigmenty, które mogą powodować zmatowienie lub przebarwienie urządzenia.

Należy zachować ostrożność podczas ich stosowania i oczyścić urządzenie po użyciu.

Opis aromatyzera

(Zapoznaj się z opisem  1 Podstawowe elementy aromatyzera na stronie 1).

Aromatyzery składają się z następujących elementów:

1. Przewód zasilający
2. Zasilacz
3. Wejście zasilania
4. Pokrywka
5. Pojemnik na wodę
6. Oznaczenie maks. poziomu
7. Membrana ultradźwiękowa
8. Przycisk ON/OFF 
9. Przycisk sterowania podświetleniem 
10. Wylot powietrza (Podczas napełniania należy upewnić się, że do wylotu powietrza nie dostaje się woda.)
11. Wentylator

Elementy sterujące

Przycisk ON/OFF (element 8)

Do włączenia lub wyłączenia aromatyzera użyj przycisku , który znajduje się z przodu urządzenia i wymaga naciśnięcia, aby włączyć zasilanie urządzenia. Naciśnięty przycisk  kliknij. Naciśnij przycisk jeden raz, aby włączyć zasilanie urządzenia; naciśnij ponownie przycisk, aby wyłączyć zasilanie.

Przycisk sterowania podświetleniem (element 9)

Istnieje możliwość regulowania intensywności podświetlenia za pomocą przycisku sterowania podświetleniem . Jeśli podświetlenie zostanie włączone, działanie przycisku jest następujące.

1. Naciśnij jeden raz – podświetlenie zostanie przyciemnione.
2. Naciśnij ponownie – podświetlenie zostanie wyłączone.
3. Naciśnij ponownie – podświetlenie zostanie włączone z maksymalnym poziomem jasności.

4. Naciskanie przycisku ☀ powoduje 3-etapowe przełączenie podświetlenia w sposób opisany powyżej.

Najważniejsze ostrzeżenia i wskazówki

Aby zapewnić bezproblemowe korzystanie z aromatyzera firmy SHARP, należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi oraz poniższych punktach:

- NIE WOLNO blokować kratki wentylatora, ponieważ spowoduje to nieprawidłową emisję mgiełki.
- Należy napęlić pojemnik na wodę do maksymalnego poziomu przed użyciem i podczas korzystania z funkcji automatycznego restartu.
- Należy zawsze upewnić się, że pokrywka została prawidłowo nałożona.

Korzystanie z nowego aromatyzera

Przed napełnieniem aromatyzera wodą należy wyłączyć zasilanie urządzenia za pomocą przycisku (⏻) znajdującego się z przodu lub odłączyć od zasilania sieciowego.

Napełnij pojemnik na wodę do oznaczonego maksimum. Nie należy przekraczać poziomu maksymalnego, ponieważ spowoduje to nieprawidłowe działanie aromatyzera i rozlanie wody.

Aromatyz器 przeznaczony jest do użytku z czystą wodą, najlepiej z destylowaną; jeśli destylowana woda nie jest dostępna, można użyć czystą wodę bieżącą. Po napełnieniu pojemnika na wodę do poziomu maksymalnego można do wody dodać olejki eteryczne. Należy postępować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi olejków eterycznych, aby stosować je w prawidłowej ilości.

(Zapoznaj się z opisem ☞ 2 Oznaczenie poziomu wody na stronie 1).

Nałóż pokrywę upewniając się, że jest prawidłowo wyrównana i dopasowana do podstawy urządzenia. Jeśli pokrywka nie zostanie prawidłowo zainstalowana, między nią a podstawą powstanie szczelina umożliwiającą kapanie wody po boku

urządzenia. Jeśli pokrywka nie jest prawidłowo zamocowana, obróć ją i spróbuj ponownie nałożyć.

(Zapoznaj się z opisem ☞ 3 Prawidłowe zamocowanie pokrywki na stronie 1).

Po prawidłowym nałożeniu pokrywki można włączyć zasilanie urządzenia. W tym celu naciśnij przycisk ON/OFF (⏻) znajdujący się z przodu urządzenia. Urządzenie włączy się, a podświetlenie LED zostanie włączone z maksymalnym poziomem jasności.

Podłączenie zasilania do aromatyzera

Nowy aromatyz器 firmy SHARP działa z zewnętrznym zasilaczem. Ważne jest, aby zasilacz ustawić z dala od wody, nie obsługiwać go ani nie dotykać mokrymi rękami.

Zasilacz należy podłączyć do gniazdka elektrycznego, a następnie do aromatyzera za pomocą przewodu zasilającego. Przewód posiada odpowiednie złącza na każdym końcu; złącze USB należy podłączyć do zasilacza; okrągła wtyczka pasuje do aromatyzera.

Aromatyzera NIE WOLNO używać z jakimkolwiek innym zasilaczem lub przewodem, ponieważ mogłoby to spowodować przegrzanie i potencjalnie niebezpieczne warunki. NIE WOLNO stosować przedłużaczy USB, ponieważ mogą spowodować spadek napięcia i nieprawidłowe działanie aromatyzera.

(Zapoznaj się z opisem ☞ 4 Podłączenie zasilacza na stronie 2).

Podczas podłączania urządzenia do zasilacza: przed podłączeniem zasilacza do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że gniazdko i wtyczka są dobrze dopasowane. Luźno dopasowane wtyczki spowodują nieprawidłowe działanie lub uniemożliwią działanie urządzenia.

Przed użyciem należy upewnić się, że pojemnik został napełniony wodą po poziomie maksymalnego; poziom maksymalny jest wyraźnie oznaczony wewnątrz pojemnika i nie należy go przekraczać.

Funkcja automatycznego restartu

Aromatyzery firmy SHARP wyposażony jest w unikalną funkcję, dzięki której urządzenie włącza się automatycznie po podłączeniu zasilania. Ta przydatna funkcja pozwala na wykorzystanie urządzenia z inteligentną wtyczką umożliwiającą zdalne sterowanie.

(Zapoznaj się z opisem  5 Podłączenie aromatyzera za pomocą inteligentnej wtyczki na stronie 2).

Funkcja automatycznego restartu nie działa, jeśli poziom wody jest zbyt niski. Przed korzystaniem z tej zaawansowanej funkcji należy upewnić się, że pojemnik został napełniony wodą po poziomie maksymalnego, a w urządzeniu znajduje się olejek (jeśli to konieczne).

W przypadku korzystania z funkcji automatycznego restartu należy wcześniej upewnić się, że pokrywka jest prawidłowo i bezpiecznie nałożona. Jeśli pokrywka nie zostanie prawidłowo zainstalowana, woda może wylewać się z urządzenia.

Olejki eteryczne

Aromatyzery jest kompatybilny z większością olejków eterycznych dostępnych u różnych dostawców. Zalecane jest stosowanie tylko 3–5 kropli olejku na każde napełnienie pojemnika wodą do poziomu maksymalnego. Należy postępować zgodnie z zaleceniami dostarczonymi z olejkami eterycznymi, aby uzyskać najlepsze efekty.

Przed użyciem olejków eterycznych należy zapoznać się z ostrzeżeniami podanymi na etykietach, które zawierają porady dla alergików.

Czyszczenie

Po każdym użyciu należy oczyścić pojemnik i pokrywkę aromatyzera miękką ściereczką.

(Zapoznaj się z opisem  6 Czyszczenie aromatyzera na stronie 2).

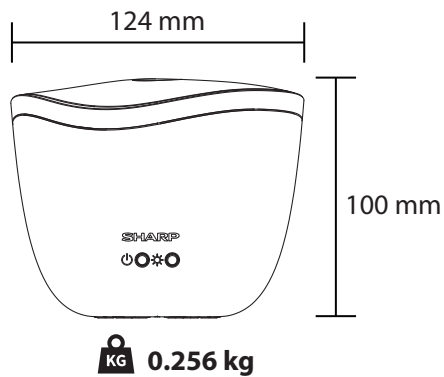
NIE WOLNO stosować silnych zasadowych ani kwasowych środków czyszczących.

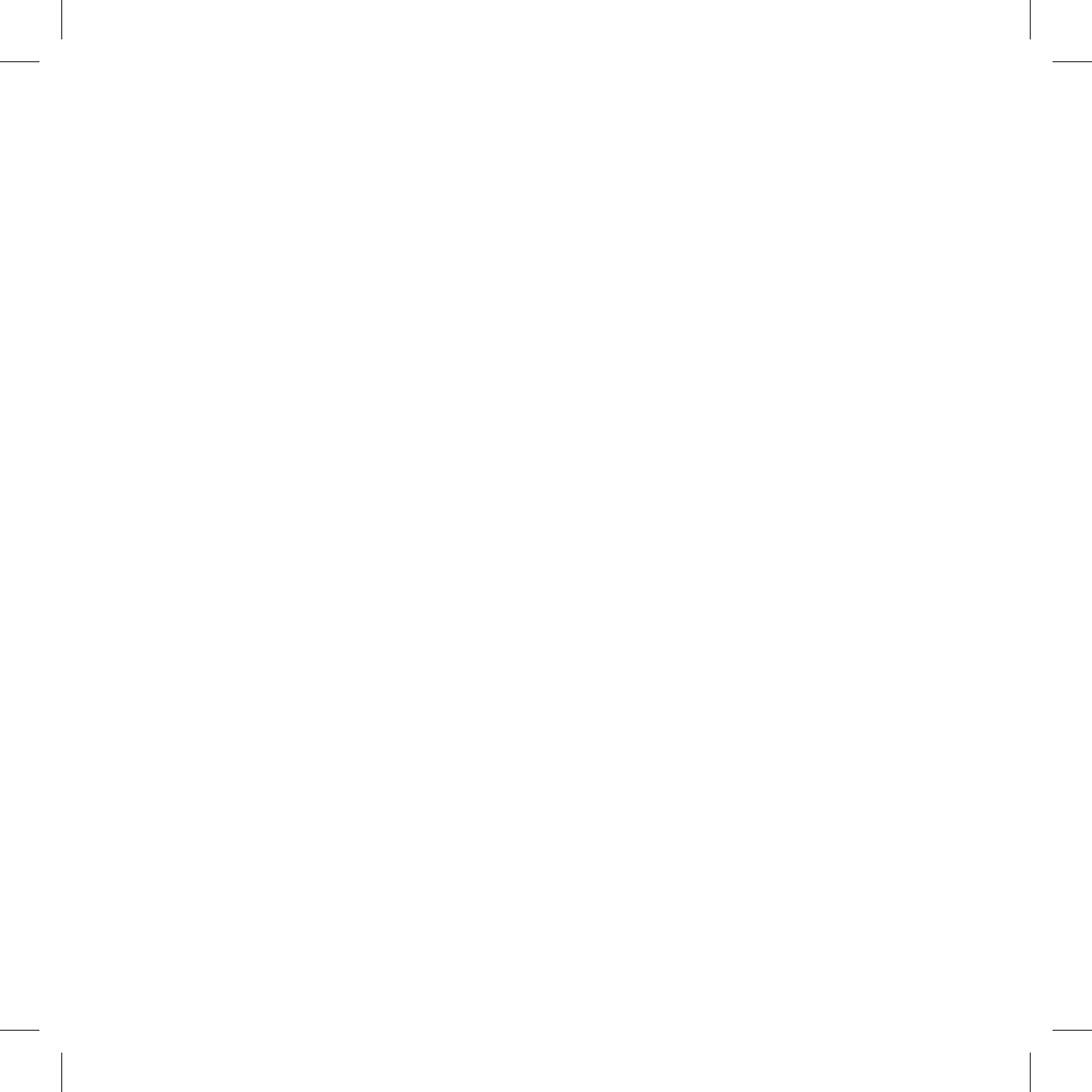
NIE WOLNO stosować żrących środków czyszczących ani szorstkich ściereczek do czyszczenia.

Technical specification | Technické údaje | Technische Daten | Teknisk specifikation |
Especificación técnica | Caractéristiques techniques | Műszaki jellemzők | Specifiche
tecniche | Technische specificaties | Dane techniczne | Teknisk specifikation

EN	CS	DE	DK	ES	FR
Model	Model	Modell	Model	Modelo	Modèle
Packaging Content	Obsah balení	Verpackungsinhalt	Hvad er der i emballagen?	Contenido del embalaje	Contenu de l'emballage
Power Requirements	Frekvence	Stromanschluss	Strømkrav	Requisitos de energía	Alimentation requise
Power Consumption	Spotřeba energie	Stromverbrauch	Strømforbrug	Consumo de energía	Consommation électrique
External AC Adapter	Externí síťový adaptér	Externer AC-Adapter	Ekstern vekselstrømsadapter	Cable de CA externo	Adaptateur secteur externe
Tank Capacity (ml)	Kapacita zásobníku (ml)	Tankkapazität (ml)	Tankkapacitet (ml)	Capacidad del depósito (ml)	Capacité du réservoir (mL)
Noise Level (dB)	Hladina hluchnosti (dB)	Geräuschpegel (dB)	Støjniveau (dB)	Nivel de ruido dB	Niveau de bruit (dB)
LED Colour	Barva LED	LED-Farbe	LED-farve	Color del LED	Couleur des voyants DEL
LED Light Modes	Světelné režimy LED	LED-Lichtmodi	Lysdiodetilstande	Modos de luz LED	État du voyant DEL
Power adapter	Nápájecí adaptér	Netzadapter	Strømadapter	Adaptador de corriente	Adaptateur électrique
Model Name	Název modelu	Modellname	Modelnavn	Nombre del modelo	Nom du modèle
Input	Vstup	Eingang	Indgang	Entrada	Entrée
Output	Výstup	Ausgang	Udgang	Salida	Sortie
Manufacturer	Výrobce	Hersteller	Producent	Fabricante	Fabricant

HU	IT	NL	PL	SV	
Modell	Modello	Model	Model	Modell	DF-A1E
Csomag tartalma	Contenuto dell'imballaggio	Inhoud verpakking	Zawartość opakowania	Förpackningens innehåll	Aroma Diffuser, AC adaptor, Power Cable, User Guide
Teljesítményszükséglet	Requisiti energetici	Stroomvereisten	Zasilanie	Strömförsörjningskrav	5V DC / 2 A
Energiafogyasztás	Consumo energetico	Energieverbruik	Pobór mocy	Strömförbrukning	10 W
Külső AC-adapter	Alimentatore esterno	Externe AC-adapter	Zewnętrzny zasilacz	Extern nätadapter	Yes
Tartály mérete (ml)	Capacità tanica (ml)	Tankinhoud (ml)	Pojemność zbiornika [ml]	Tankkapacitet (ml)	200
Zajszint (dB)	Livello rumore (dB)	Geluidsniveau (dB)	Poziom szumów [dB]	Ljudnivå (dB)	<27 db
LED színe	Colore LED	Kleur van de leds	Barwa podświetlenia LED	LED-färg	Amber
LED-fénymódok	Modalità spia LED	Modi led-indicatorlampjes	Tryby podświetlenia LED	LED-ljuslägen	On / Dimmed / Off
Hálózati adapter	Adattatore di corrente	Vermogensadapter	Zasilacz	Strömadapter	
Modell neve	Nome modello	Modelnaam	Nazwa modelu	Modellnamn	XH0500-20001UG
Bemenet	Ingresso	Ingang	Wejście	Ingång	AC 100 - 240 V
Kimenet	Uscita	Uitgang	Wyjście	Utgång	DC 5.0 V, 2 A
Gyártó	Produttore	Fabrikant	Producent	Tillverkare	XIAMEN XUNHENG ELECTRONICS TECH CO.,LTD. 361101 Xiamen City, P. R. China







Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland

Made in China

SDA/MAN/0153

www.sharpconsumer.eu

SHARP



LOVEAIR

Instrukcja pobrana ze strony loveair.pl